

HASZNLATI UTASTS

环保

受控

未经许可 不得翻印/复制

此虚线框内不印刷

物料编码:

90040602676

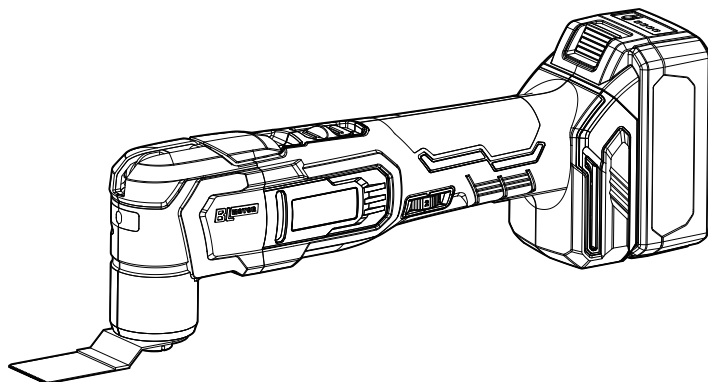
标记 处数 ECN 编号

设计
校对 冯瑞徽
审核 黄晋臣
祝序

批准 陆怀
日期

材质 246g 双胶纸
A5 SIZE
本零件须符合
东成环保要求

注意:
①制作过程中, 如需调整,
请与我司包装组沟通确认;
②图纸上红色框与红色@只作
为修改处标记, 勿印刷!!
③使用防锈钉或不锈钢钉



KDMD20

Akkus multifunkciós gép

HU

Eredeti utasítások

Általános figyelmeztetések az elektromos szerszámok biztonságáról



FIGYELEM Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki leírást. Az alábbiakban felsorolt összes utasítás be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Minden figyelmeztetést és utasítást mentsen el későbbi használat céljából.

A figyelmeztetésekből az „elektromos szerszám” kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámra vonatkozik.

1) Munkaterület biztonsága

- Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva.** A zsúfolt vagy sötét területek balesetveszélyesek.
- Ne üzemeltesse az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Az elektromos szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
- Tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodókat az elektromos szerszám működtetése közben.** A zavaró tényezők miatt elveszítheti az önuralmát.

2) Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám dugóinak meg kell egyezniük a konnectorral. Soha ne módosítsa semmilyen módon a dugót. Ne használjon adapterdugót földelt elektromos szerszámokkal.** A nem módosított dugók és a megfelelő konnectorok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.** Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a teste földelve van.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek.** Az elektromos szerszámba kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.
- Ne használja helytelenül a zsinórt. Soha ne használja a vezetéket az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy kihúzására. Tartsa a zsinórt távol a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy összegabalyodott zsinórok növelik az áramütés veszélyét.

- Ha az elektromos szerszámot kültéren üzemelteti, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót.** A kültéri használatra alkalmas vezeték használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Ha az elektromos szerszám nedves helyen történő üzemeltetése elkerülhetetlen, használjon árammegszakítóval (RCD) védett tápegységet.** Az árammegszakító használata csökkenti az áramütés veszélyét.

3) Személyes biztonság

- Maradjon éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan esztét, amikor elektromos szerszámot üzemeltet. Ne használja az elektromos szerszámot fáradtan, illetve kábítószert, alkoholt vagy gyógyszert használva alatt.** Az elektromos szerszámok üzemeltetése közbeni figyelmetlenség súlyos személyi sérülést okozhat.
- Viseljen egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt.** A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, keménykalap vagy hallásvédő, csökkentik a személyi sérülések esélyét.
- Akadályozza meg a véletlen indítást. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van, mielőtt csatlakoztatja az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorcsomaghoz, felveszi vagy hordozza a szerszámot.** Az elektromos szerszámokat úgy hordozni, hogy az ujjá a kapcsolón van, vagy olyan elektromos szerszámokat feszültség alá helyezni, amelyeknél a kapcsoló be van kapcsolva, balesetveszélyes.
- Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítókulcsot vagy a csavarkulcsot.** Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzített csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
- Ne becsülje túl a képességeit! Mindig tartsa meg a megfelelő lábtartást és egyensúlyt.** Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját és ruházatát a mozgó alkatrészekről.** A laza ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak mozgó alkatrészekbe.
- Ha a porelszívó és -gyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök vannak, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról.** A porgyűjtés használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.
- Ne bízsa el magát azért, mert gyakran használja a szerszámokat, és ne hagyja**

figyelman kívül a szerszámbiztonsági elveket.

Egy óvatlan cselekedet a másodperc tört része alatt súlyos sérülést okozhat.

4) Elektromos szerszámok használata és ápolása

- a) **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja a megfelelő elektromos szerszámot az alkalmazáshoz.** *A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát, a tervezett sebességgel.*
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja azt be és ki.** *Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.*
- c) **Húzza ki a csatlakozót az áramforrásból és/ vagy vegye ki az akkumulátort az elektromos szerszámból - ha kivethető -, mielőtt bármilyen beállítást elvégezne, tartozékok cserélne vagy az elektromos szerszámot tárolná.** *Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlenszerű beindításának kockázatát.*
- d) **A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek elől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámot vagy ezt a használati utasítást nem ismerő személyek kezeljék az elektromos szerszámot.** *Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyesek.*
- e) **Tartsa karban az elektromos szerszámokat és tartozékokat.** *Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helytelen beállítását vagy kötését, az alkatrészek törését és minden más olyan állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha megsérült, használat előtt javíttassa meg az elektromos szerszámot. Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.*
- f) **Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán.** *A megfelelően karbantartott, éles vágóélel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak megakadni, és könnyebben ellenőrizhetők.*
- g) **Használja az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszámhegyeket stb. a jelen utasításnak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** *Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő műveletekhez történő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.*
- h) **Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.** *A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.*

5) Az akkumulátoros szerszám használata és

gondozása

- a) **Csak a gyártó által meghatározott töltővel tölts fel a készüléket.** *Az egyik típusú akkumulátorcsomaghoz alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorcsomaggal használja.*
 - b) **Az elektromos szerszámokat csak a kifejezetten erre a célra szolgáló akkumulátorokkal használja.** *Más akkumulátorok használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.*
 - c) **Amikor az akkumulátorcsomag nincs használatban, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek képesek kapcsolatot létesíteni az egyik terminálról a másikra.** *Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.*
 - d) **Visszaélészerű körülmények között az akkumulátorból folyadék ürülhet ki; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe kerül, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.** *Az akkumulátorból kilövellő folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.*
 - e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy alkatrészt.** *A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.*
 - f) **Ne tegye ki az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** *Tűznek vagy 130°C feletti hőmérsékletnek kitéve robbanást okozhat.*
 - g) **Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsd az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot a használati utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** *A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.*
- 6) Szolgáltatás**
- a) **Az elektromos szerszámot csak azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett javító szakemberrel szervizeltesse.** *Ez biztosítja az elektromos szerszám biztonságának fenntartását. Az akkumulátorok szervizelését csak a gyártó vagy a felhatalmazott szervizek végezhetik.*

Akkumulátorra vonatkozó biztonsági figyelmeztetés

- a) Ne szedje szét, ne nyissa fel és ne aprítsa fel a másodlagos cellákat vagy akkumulátorokat.
- b) Tartsa az akkumulátorokat gyermekek elől elzárva

Az akkumulátorok gyermek általi használatát felügyelni kell. Különösen a kis akkumulátorokat tartsa kisgyermekek elől elzárva.

- c) Ne tegye ki a cellákat vagy az akkumulátorokat hőnek vagy tűznek. Kerülje a közvetlen napfényben való tárolást.
- d) Ne zárjon rövidre egy cellát vagy akkumulátort. Ne tárolja a cellákat vagy akkumulátorokat véletlenszerűen egy dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy más fémtárgyakkal rövidre zárhatják őket.
- e) Ne tegye ki a cellákat vagy az akkumulátorokat mechanikai ütésnek.
- f) Ha a cella szivárog, ne engedje, hogy a folyadék bőrrel vagy szemmel érintkezzen. Ha érintkezésbe került, mossa le az érintett területet bőséges mennyiségű vízzel, és forduljon orvoshoz.
- g) Ne használjon más töltőt, mint a kifejezetten a berendezéshez való használatra szánt töltőt.
- h) Ne használjon olyan cellát vagy akkumulátort, amelyet nem a berendezéssel való használatra terveztek.
- i) Ne keverje a különböző gyártmányú, kapacitású, méretű vagy típusú cellákat egy eszközön belül.
- j) Mindig a készülék gyártója által a berendezéshez ajánlott akkumulátort vásárolja meg.
- k) Tartsa a cellákat és az akkumulátorokat tisztán és szárazon.
- l) Törölje le a cellát vagy az akkumulátor csatlakozóit tiszta, száraz ruhával, ha azok szennyeződnek.
- m) A másodlagos cellákat és akkumulátorokat használat előtt fel kell tölteni. Mindig a megfelelő töltőt használja. A megfelelő utasításokat a gyártó utasításaiban vagy a készülék kézikönyvében találja meg.
- n) Ne hagyja az akkumulátort hosszabb ideig töltve, amikor nem használja.
- o) Hosszabb tárolás után a maximális teljesítmény eléréséhez szükség lehet a cellák vagy akkumulátorok többszöri töltésére és kisütésére.
- p) Órizza meg az eredeti termékismertetőt későbbi használat céljából.
- q) A cellát vagy akkumulátort csak abban az alkalmazásban használja, amelyre szánták.
- r) Ha lehetséges, vegye ki az akkumulátort a berendezésből, amikor nem használja.
- s) Tartsa távol a cellát vagy az akkumulátort a mikrohullámoktól és a nagy nyomástól.
- t) Megfelelően ártalmatlanítsa.

Szimbólum



FIGYELMEZTETÉS



A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia a használati útmutatót



Ne égesse el



Ne töltsön sérült akkumulátorcsomagot



Li-Ion



Ne dobja ki az akkumulátort. A kimerült elemeket vigye vissza a helyi gyűjtő- vagy újrahasznosítási pontra.




Az EK-megfelelőség



Az elektromos és elektronikus berendezésekről szóló 2012/19/EU európai hulladékirányelv és a hatályos nemzeti jogszabályok szerint a már nem kapható elektromos szerszámokat elkülönítve kell gyűjteni és megfelelően ártalmatlanítani.

Műszaki adatok

Modell		KDMD20 (Az „MD” betű az oszcilláló multivágót jelenti)
Tápegység		20
Képesség	Alkalmazás	Különböző tartozékokkal vágásra, csiszolásra, megmunkálásra, polírozásra használható.
Oscillációk gyakorisága	/perc	6000-18000
Oscillációs szög	°	3,2
Nettó súly (akkumulátor nélkül)	kg	1,4

※ A folyamatos kutatási és fejlesztési program miatt az itt szereplő specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Akkumulátoros szerszámok esetén:

Környezeti hőmérséklet-tartomány működés és tárolás közben: 0°C - 45°C

Ajánlott környezeti hőmérséklet-tartomány a töltés során: 5°C - 40°C

	Töltő	Akkumulátor
Modell	FFCL20-02 FFCL20-04	FFBL2020
		FFBL2025
		FFBL2040
		FFBL2050
		FFBL2060

* Cégünk akkumulátorcsomagjai folyamatosan frissülnek, kérjük, figyelje szolgáltatásainkat és legújabb híreinket!

Zajjal kapcsolatos információk

A-súlyozott hangnyomásszint

$L_{pA} = 76,2 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-súlyozott hangteljesítményszint

$L_{WA} = 84,2 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

viseljen hallásvédelmet

Rezgéssel kapcsolatos információk

Az EN 62841-2-4 szabvány szerint meghatározott rezgési összetértekek (háromtengelyű vektorösszeg) és K bizonytalanság.

$a_h = 5,539 \text{ m/s}^2$ bizonytalanság $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

A bejelentett teljes rezgésérték(ek) és a bejelentett zajkibocsátási érték(ek) szabványos vizsgálati módszerrel összehangban került(ek) mérésre, és felhasználható(k) az egyik szerszám és a másik összehasonlítására.

A bejelentett teljes rezgésérték és a bejelentett zajkibocsátási érték(ek) szintén felhasználható(k) az expozíció előzetes értékeléséhez.

Figyelmeztetés:

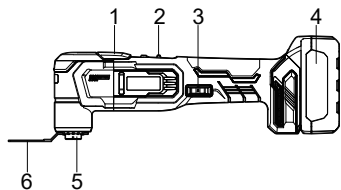
- az elektromos szerszám tényleges használata során a rezgés- és zajkibocsátás eltérhet a megadott értékektől, attól függően, hogy a szerszámot milyen módon használják, különösen attól függően, hogy milyen munkadarabot dolgoznak meg; és

- annak szükségességéről, hogy a kezelő védelmére olyan biztonsági intézkedéseket kell meghatározni, amelyek a tényleges használati körülmények közötti expozíció becslésén alapulnak (figyelembe véve a működési ciklus minden részét, például a kioldási időn kívül a szerszám kikapcsolt és üresjárati idejét is).

Rendeltetésszerű használat

Funkció: Fűrészelés, kaparás, reszelés/csiszolás, éshomokszórás.

Általános leírás



1. SDS gyorskulcs
2. Kapcsoló
3. Sebességszabályozó gomb
4. Akkumulátor
5. Szorítólemez
6. Tartozék

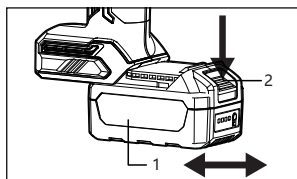
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

*** Vigyázat: Használat előtt figyelmesen olvassa el.**

• Az akkumulátor beszerelése vagy eltávolítása

Az akkumulátorpatron eltávolításához először kapcsolja ki a készüléket, majd az akkumulátor mindkét oldalán lévő kioldó gombokat megnyomva húzza ki az akkumulátorpatront hátrafelé.

Az akkumulátor a hátuljába van csomagolva. Az akkumulátorcsomag eltávolításához először kapcsolja ki a készüléket, majd nyomja meg az akkumulátorcsomag gombját a jelzett nyíl irányába, hogy az akkumulátorcsomagot hátrafelé kihúzza. Az akkumulátor behelyezéséhez egyszerűen tolja be a tokba, és kapcsolja oda.



1. Akkumulátor
2. Akkumulátor gomb

*** Megjegyzés: Ne alkalmazzon túl nagy erőt az akkumulátor eltávolításakor.**

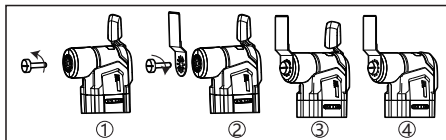
• A tartozék felszerelése/cseréje

*** Figyelmeztetések: A tartozék beszerelése vagy cseréje előtt mindig vegye ki az akkumulátort. A tartozékok cseréjekor viseljen védőkesztyűt, hogy az éles tartozékok ne sértsék meg. A szerszám hosszú ideig tartó működés után rendkívül forró lehet. Vigyázzon, nehogy megégesse magát.**

1. Szerelési tartozék

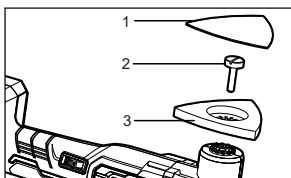
Először fordítsa el a csavarkulcsot 180°-kal, és csavarja ki a szorítólemezt az óramutató

járásával ellentétes irányban. Ezután szerelje be a tartozékokat, és húzza meg a szorítólemezt az óramutató járásával megegyező irányban. Végül a kulcs visszaáll.



2. Csiszolólappal felszerelése/cseréje

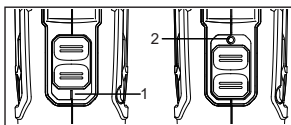
A csiszolólap felszereléséhez először megfelelően szerelje fel a csiszolólapot a gépre. Helyezze a csiszolólapot a csiszolólemez egyik szélére mentén, majd fektesse a csiszolólapot a csiszolólemezre, és szorítsa erősen a csiszolás csökkentése érdekében. Ha a háromszög alakú csiszolólap egyik csúcsa elkopik, húzza le a csiszolólemeztől, és forgassa el 120°-kal. Folyamatos használat esetén helyezze vissza a csiszolólemezre.



1. Csiszolólappal
2. Szorítólemez
3. Csiszolólemez

• Be-/kikapcsolás

Bekapcsolás: Nyomja előre a kapcsolót úgy, hogy a kapcsolón az „I” felirat jelenjen meg. Kikapcsolás: Nyomja előre a kapcsolót úgy, hogy a kapcsolón az „O” felirat jelenjen meg.



1. Bekapcsolás
2. Kikapcsolás

*** Vigyázat: Mindig győződjön meg arról, hogy a kapcsoló OFF állásban van, mielőtt az akkumulátort a gépbe helyezi.**

• Sebességváltás

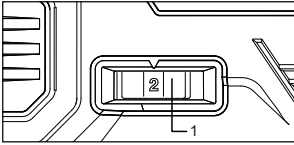
A gép 6 különböző sebességfokozattal van felszerelve (1., 2., 3., 4., 5. és 6.), a felhasználó a gombbal választhatja ki a megfelelő sebességet a használt tartozékok vagy a tényleges munkaigények szerint.

Alkalmazás nagy sebességre:

Csiszolás, fűrészelés, fa, kő, fém stb. polírozása.

Alkalmazás alacsony sebességre:

Sima felületek polírozása



1. Sebességszabályozó gomb

* **Beállításkor a számat nagyjából igazítsa a közhépső jelzőhöz.**

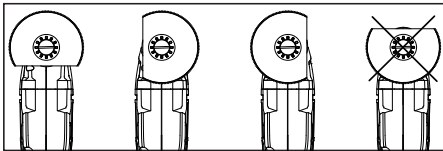
• **Szegmensfűrészlap**

Alkalmazás:

Faanyagok, műanyagok, lágyfém szeletek vágása.

A szegmensfűrészlappal történő vágáshoz válasszon magas rezgési sebességet.

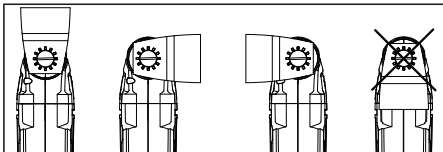
A fűrészlapra gyakorolt egyenletes nyomás növelheti annak élettartamát. Ha a fűrészlapot hosszabb ideig használta, lazítsa meg, majd forgassa el, mielőtt újra rögzíti, hogy egyenletesen kopjon.



* **Megjegyzés: A fűrészlap éles. Ne nyúljon hozzá a telepítés során. Szerelje be a fűrészlapot a megfelelő pozícióba, ahogyan szükséges, és ne fordítva szerelje be.**

• **Kaparó**

Alkalmazás: Régi felületek, burkolatok vagy a felületekre tapadt gypjűszövetek lekaparása, például lépcsőkön vagy más közepes vagy kis felületeken.



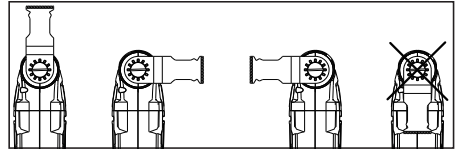
* **Megjegyzés: Szerelje be a kaparót a megfelelő pozícióba, ahogyan szükséges, és ne fordítva szerelje be.**

• **HCS beszúró forgácsoló (fa)**

A vágási művelet előtt mindig rögzítse a munkadarabot a munkapadon.

Alkalmazás: Faanyagok, műanyagok, gipsz stb. vágása.

Egyhén rázza meg a szerszámot, hogy a darabok szétszóródjanak a simább vágás érdekében.



* **Megjegyzés: A fűrészlap éles. Ne nyúljon hozzá a telepítés során. Szerelje be a fűrészlapot a megfelelő pozícióba, ahogyan szükséges, és ne fordítva szerelje be.**

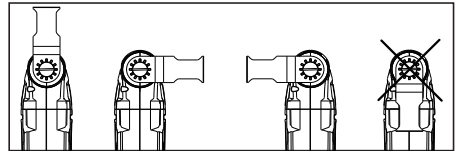
• **BIM beszúró forgácsoló (lágý fém)**

A vágási művelet előtt mindig rögzítse a munkadarabot a munkapadon.

Alkalmazás: Lágý fémek vágása (pl. szögök, vaslemezek stb.)

A vágási művelet előtt mindig rögzítse a munkadarabot a munkapadon.

Egyhén rázza meg a szerszámot, hogy a darabok szétszóródjanak a simább vágás érdekében.



* **Megjegyzés: A fűrészlap éles. Ne nyúljon hozzá a telepítés során. Szerelje be a fűrészlapot a megfelelő pozícióba, ahogyan szükséges, és ne fordítva szerelje be.**

• **Csiszolás homokkal**

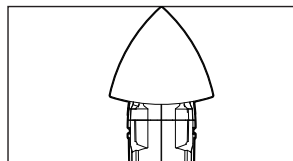
Alkalmazás: A fa- és vasalatok csiszolási felületei, különösen az élek, sarkok és nehezen hozzáférhető területek precíz, helyszíni homokkal való csiszolásához.

A homokkal való csiszoláshoz válasszon magas rezgésszámot, majd csiszoljon állandó sebességgel és alkalmazott nyomással.

A csiszolási nyomás fokozása nem a csiszolási teljesítmény növekedéséhez, hanem a gép és a csiszolólemez fokozott kopásához vezet. Válasszon különböző csiszolólapokat a különböző pontossági igényeknek megfelelően.

Durva csiszolás: A durva csiszoláshoz használjon 60-80-as szemcseméretű csiszolólapot;

Finom csiszolás: 120-140-es szemcseméret a befejezéshez és finom csiszoláshoz.



• Megjegyzések a használatához

1. A lazaság elkerülése érdekében a munkadarabot mindig rögzítse vagy jól szorítsa be. A munkadarab bármilyen mozgása befolyásolja a tényleges vágási vagy polírozási minőséget.
2. Ne használjon sérült csiszolólapot, mert az károsítja a csiszolólemezt. A csiszolólemez kopása nem tartozik a minőségbiztosításunkba.
3. Durva felületekhez durva homokot, sima felületekhez közepes szemcseméretű homokot, végső csiszoláshoz finom homokot használjon. Szükség esetén először próbaképpen csiszolja meg selejtes darabokon.
4. Az erősödő nyomás csökkenti a gép működési kapacitását és a motor túlterheléséhez vezet. A tartozékok megfelelő időben történő cseréje fenntarthatja a gép hatékony működését.

• Folyamatos használat

Ha a szerszámot az akkumulátor lemerüléséig folyamatosan üzemelteti, hagyja a szerszámot 15 percig pihenni, mielőtt új akkumulátorral folytatná a munkát. A motor lehűtése érdekében 2-3 percig a legnagyobb terhelés nélküli sebességen használja a gépet, ha a gép alacsony fordulatszámon történő használat során súlyosan túlmelegedett. A fűrészlapokat mindig tartsa élesen.

• Túlterhelés elleni védelem

A szerszám védőkörrel van felszerelve, amely megvédi az akkumulátort a túlzott károsítás ellen. Amikor az akkumulátor közel van a lemerüléshez, a védőáramkör működésbe lép és kikapcsolja a szerszámot.

• Az akkumulátor ártalmatlanítása

A természeti erőforrások védelme érdekében kérjük, az akkumulátorokat megfelelően hasznosítsa újra vagy ártalmatlanítsa. Az akkumulátor lítiumot tartalmaz. Az újrahasonosítással és/vagy ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatósághoz. Vegye ki az akkumulátort, miután lemerült, és a rövidzárlat és a szivárgás elkerülése érdekében tekerje be a pólusnyílást erős szalaggal. Bármely alkatrész felnyitására vagy eltávolítására irányuló kísérlet szigorúan tilos.

Ellenőrzés és karbantartás

1. Amikor a gépet elküldik vagy visszaviszik, a gondozónak rutinellenőrzést kell végeznie. Használat előtt a felhasználónak napi ellenőrzést kell végeznie.

2. A szerszámok napi ellenőrzésének legalább a következő elemeket kell tartalmaznia:

- 1) Van-e terméktanúsítási jel és rendszeres ellenőrzési megfelelőségi jel.
- 2) Repedt vagy sérült-e a ház és a fogantyú.
- 3) Normális és rugalmas-e a hálózati kapcsolat, hibás vagy törött-e.
- 4) Van-e folyadékiszvárgás, sérülés vagy egyéb rossz állapot az akkumulátorban.
- 5) A szerszám forgó része rugalmasan, élénken és blokkolás nélkül forog-e.

3. A szerszámhasználó egységnek teljes munkaidős személyzettel kell rendelkeznie a rendszeres ellenőrzések elvégzésére.

- 3.1. Legalább évente egyszer ellenőrizze.
- 3.2. Az ellenőrzési időszakot ennek megfelelően le kell rövidíteni a forró és páras, gyakori hőmérséklet-változásokkal jellemezhető területeken vagy a zord üzemi körülmények között.
- 3.3. Az ellenőrzést időben, az esős évszak előtt kell elvégezni.
- 3.4. Ha a gép átmege a rendszeres ellenőrzésen, akkor a gép megfelelő részére fel kell ragasztani a „minősített” ellenőrző jelzést. A „minősített” jelzésnek megkülönböztethetőnek, egyértelműnek és helyesnek kell lennie, és legalább a következőket kell tartalmaznia:

- a) Szerszám száma
 - b) Az ellenőrző egység neve vagy jelzése
 - c) Az ellenőrzést végző személyzet neve vagy jelzése
 - d) Érvényesség dátuma.
4. A hosszú ideig nem használt szerszámokat használat előtt gondosan ellenőrizni kell. Csak a vizsgálaton való átesés és a „minősített” jelzés felragasztása után használhatók.
 5. A szerszámok karbantartását az eredeti gyártó által jóváhagyott karbantartónak kell elvégeznie.
 6. A felhasználó egység és a karbantartó részleg nem módosíthatja önkéntesen a szerszám eredeti tervezési paramétereit tetszés szerint, és nem használhat a nyersanyagoknál gyengébb teljesítményű helyettesítő anyagokat, valamint az eredeti előírásoknak nem megfelelő alkatrészeket és részegységeket.
 7. A szerszámok javítása, ellenőrzése és tesztelése után a megfelelő részen „minősített” jelzést kell elhelyezni; azon szerszámok esetében, amelyek nem javíthatók, vagy amelyek még mindig nem felelnek meg az előírt biztonságtechnikai követelményeknek, a selejtezési eljárásokon kell átesniük, és elkülönítő intézkedéseket kell tenni.

Karbantartás és gondozás

- **Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat**

A szerszám levegő be- és kimeneti nyílását rendszeresen vagy bármikor, ha az eltömődött, meg kell tisztítani.

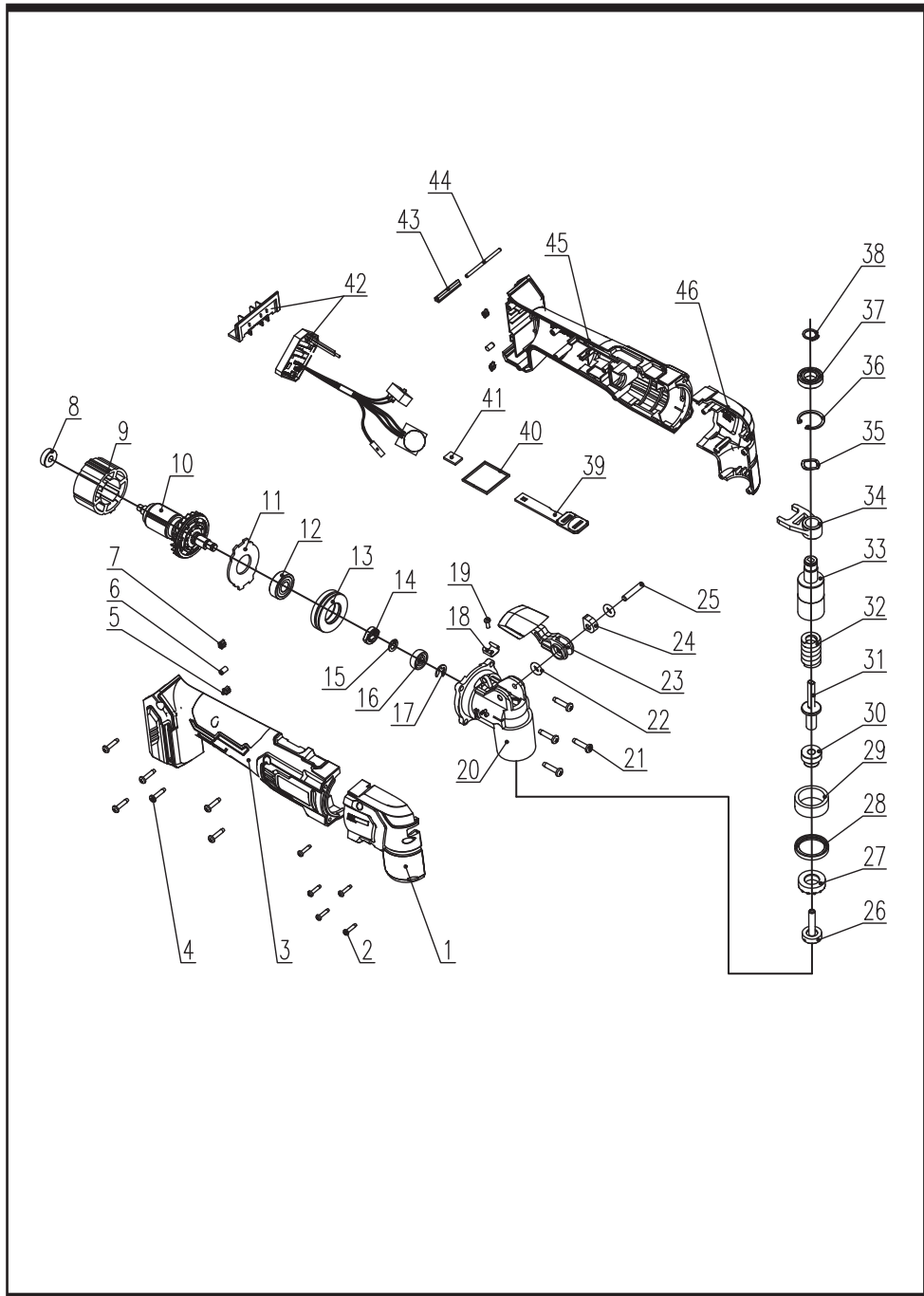
- **Tisztítás**

Ne használjon folyadékot, például vizet vagy vegyi tisztítószeret a gép tisztításához. Törölje át a gépet száraz ruhával.

Standard tartozékok

Megjegyzés: A rajzokon, táblázatokon vagy használati utasításokban feltüntetett tartozékok nem mindegyike tartozik a szállítási terjedelembhez.

1	Fogaskerék ház burkolata (jobb)	24	Bütyök
2	ST2,13 × 9 keresztbe süllyesztett tányérfejű csavar	25	Tengelycsap
3	Ház (jobb)	26	Fűrészlap nyomólapja (kicsi)
4	ST3,5 × 16 keresztbe süllyesztett tányérfejű csavar	27	Fűrészlap nyomólapja (nagy)
5	Gumi szegecsek 1	28	KC olajtömítés
6	Gumioszlop (4,5 × 8)	29	Tűgörgős csapágy HK2512
7	Gumi szegecsek 2	30	Forgótengely
8	Mélyhornyú golyóscsapágy 606-2RS	31	Csatlakozórúd
9	Állórész	32	Rugó
10	Armatúra	33	Orsó
11	Csapágy karima	34	Váltó villa
12	Golyóscsapágy 6000ZZ	35	Hullámforma alátét
13	Csapágytartó	36	Invertált belső körbetétek
14	Egyensúlyi blokk	37	Csapágy-golyóscsapágy 6901
15	Alátét	38	Körbetét a tengelyhez 12
16	Mélyhornyú golyóscsapágy SR607-RS	39	Kapcsolótábla
17	Körbetét a tengelyhez 7	40	Hab
18	Csavarkulcs tartó	41	Habpárna
19	Keresztirányú süllyesztett csavar M4x6	42	Vezérlőpanel szerelvény
20	Fogaskerék ház	43	Gumigyűrű
21	ST4,2 × 20 keresztbe süllyesztett tányérfejű csavar	44	Tengelycsap a gumigyűrűhöz
22	Rögzítőcsap O-gyűrű	45	Ház
23	Csavarkulcs	46	Fogaskerék ház burkolata



EK Megfeleléségi Nyilatkozat

Mi,
Jiangsu Dongcheng M&E Szerszámok Kft.
Tianfen Elektromos Szerszámpari Park, Qidong
Város, Jiangsu Tartomány, Kínai Népköztársaság
A DONGCHENG nevében kijelenti:
Termék neve: Akkus multifunkciós gép
Típus: DCMD20/ADMD20/KDMD20 (A „MD” betű
az oszcilláló multifunkciós szerszámot jelenti)
Funkció: Fűrészelés, kaparás, reszelés/darálás
és csiszolás.

Megfelel a következő irányelveknek:
2006/42/EC(Gépek), 2014/30/EU(EMC),
2011/65/EU & (EU) 2015/863(ROHS), 2012/19/
EU(WEEE)


Megfelel a következő szabványoknak:

EN 62841-1:2015+A11:2022
EN 62841-2-4:2014+AC:2015
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

S/N: 2024/12-0000001-2034/12-9999999



Jun Cai
Minőségügyi igazgató



A műszaki fájlok
összeállította: Wells Yan

07/15/2025

Jiangsu Dongcheng
M&E Tools Co.,Ltd.
Power Tools Industrial
Park of Tianfen,Qidong
City,Jiangsu Province,
P.R.China

07/15/2025

Apex CE Specialists
GmbH
Grafenberger Allee
277,40237 Dusseldorf
DE
Info@apex-ce.de

Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co., Ltd.
Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu
Province, Kínai Népköztársaság
eu.dck-tools.com